



### Tit ringja — vit skriva

Er nakað á vási? — Ívamá!?  
Ein spurningur, ella tíðindi, so ring til okkara.  
Vit eru til reiðar!  
Telefon 118 20 - Telefax 147 20



## tíðindablaðið sosialurin



### Lýsingar

Lýsingar fólk okkara er ráðgevari hjá fyrirtøkum  
og einstaklingum í lýsingarspurningum. Hetta  
verður gjørt uttan meir kostnað fyri lýsaran  
Telefon 118 20 - Telefax 147 20

# Heimahjálparar mugu hugsa um egna heilsu

— Vit hava verið alt ov lítillatnar og  
hava nógv at læra, sigur Sunneva Tyril,  
næstforkvinna í Heimahjálparafelag Føroya. Felagið hevur júst havt fakligt skeið  
um arbeidsumhvørvi

Heimahjálparafelag Føroya hevði seinasta vikuskifti sitt fyrsta skeið. Hetta skeiðið var fakligt og var um, hvørji krøv heimahjálparar eiga at seta til arbeidsumhvørvið. Tvey fólk í danska heimahjálparafelagnum undirvistu.

Heimahjálpararnir eru væl nøgðar við skeiðið. Tað var tiltrøngt, siga teir.

— Trupulleikarnir hjá

teimum og hjá okkum eru teir somu, men tey eru bara komin nógv longri og hava loyst nógvar spurningar, sigur Sunneva Tyril, næstforkvinna í Heimahjálparafelag Føroya.

— Vit hava verið alt ov lítillatnar og hava ikki sett nokkrar krøv, sigur Sunneva. Sum dømi nevni hon, at tær dagliga uppliva, at el-tól, strúkijørn, dustsúgvarar hava leidd-

ingar við breki. Í Danmark nokta heimahjálpararnir at fáast við slik tól, sum eru beinleiðis vandamikil. Føroysku heimahjálpararnir kundu eisini ynskja, at arbeidseftirlitið visti teirra arbeidsplassum áhuga, tí tær hava ymisk hjálpartól, eitt nú liftir, sum átti at verið eftirhugd. Onkundið hava tær vent sær til arbeidseftirlitið, men tað hevur einki úrslit givið, sigur Sunneva.



— Heimahjálpararnir mugu royna at ávirka politiskt fyri at fáa betri arbeidsumstøður, sigur Sunneva Tyril, næstforkvinna í Heimahjálparafelag Føroya. Myndin er frá várinum 1986, tá heimahjálparar í stórum tali settu seg á áhoyraráplássini í Løgtinginum

So eru tað øll vaskievni. Í Danmark fáa heimahjálpararnir at vita, hvørji vaskievni tær eiga at nýta, og hvørji eru heilsuskaðilg. Her er t.d. vanligt at brúka klorin, sum tær undir ongum umstøðum mugu brúka í Danmark, tí tað fer so illa við.

Tað er so nógv, sum kundi verið øðrvísi, ikki minst áttu allir heimahjálparar at fingið útbúgving. Sunneva heldur

ikkja tað sigur nakað, sum upplýst er, at yvir 200 heimahjálparar hava verið á skeiði, tí einki verður sagt um, hvussu nógvar teirra eru givnar at arbeiða sum heimahjálparar. Í summum økjum í landinum er stórt trott á heimahjálparum, sum finna sær tryggari arbeiði.

— Vit skulu ikki apa okkum eftir danskum viðurskiftum, men tað kemur væl við at hoyra,

hvussu umstøðurnar eru aðrastaðni, og vit hava nógv at læra av teimum. Fyrst av øllum mugu vit læra at halda saman og ávirka politiskt, so heimahjálpararnir fáa betri arbeidsumstøður, sigur Sunneva Tyril.

randi

# Kaggin søkir um byggiloyvi

Ætla at taka gamla húsið niður

Tórshavnar býráð fer á fundi í kvöld at viðgera umsókn frá Kagganum um loyvi at byggja nýtt felagshús. Enn einaferð.

Eftir at felagshúsið á Dalavegi 1 brann í fjør heyst, søkti Kaggin um at byggja stórri hús á sama øki. Býráðið jattaði umsóknina, men grannunum

dámdi einki, at Landsstýrið gav teimum viðhald við tí grundgeving, at talan var um so stórt frávik í byggisamtyktini hjá Tórshavnar kommunu, at møguleiki var fyri øktum virksemini í Kagganum. Landsstýrið mælti eisini býráðnum til at samráðast við Kaggan um at

flyta.

Nú søkir Kaggin um at byggja hús í somu hús sum tað, ið brann. Nærri kanningar hava vist, at húsið fór verri av eldinum enn fyrst hildið, og tí er ætlanin at taka gamla Kaggan niður og byggja av nýggjum frá grundini. Gamla húsið var heldur

ikkja bygt til endamálið.

Eins og verandi hús ætlar Kaggin at byggja í trimum hæddum. Gólvviddin er 170,3 fermetrar, byggistigið 0,2 og nýtslustigið 0,3. Meirilutin í bygg- og býarskipanarnevndini, Niels Debes, Leivur Johannesen og Jan Christiansen mæla til at geva byggiloyvi. Teir vísa á, at ætlaða byggingin er í samsvari við ásetingarnar

í almennu byggisamtyktini. Arnstein Niclasen mælir frá at geva byggiloyvi við tí grundgeving, at byggingin fer at økja um trýstið á økinum. Annars er tað Petur í Gongd, sum hevur kravt málið fyri býráðið.

Siðan Kaggin brann, hevur felagið hildið til í einum smærri húsi, felagið eigur, í Jekaragøtu. Tað húsið er alt ov lítið til

virksemini í Kagganum.

Um umsóknin um byggiloyvi verður jattað, verður beinanvegin farið til verka at taka gamla húsið niður og byggja aftur. Nær Kaggin kann flyta inn á Dalavegnum, er óvist. Tað tekur minst átta mánaðar frá tí degi, arbeiddið byrjar.

randi

## Vestfalskyrrindi

19. sept.: Fyrra kvarter 22. sept.: Heystjavndøgur

|           | Suðuroyar-fjørður |      | Vestmanna-sund |      | Nólsoyar-fjørður |      | Lorviks-fjørður |      | Skopunar-fjørður |      |
|-----------|-------------------|------|----------------|------|------------------|------|-----------------|------|------------------|------|
| Dagur     | fp.               | sp.  | fp.            | sp.  | fp.              | sp.  | fp.             | sp.  | fp.              | sp.  |
| 22. sept. | 0418              | 1644 | 0618           | 1844 | 0233             | 1459 | 0433            | 1659 | 0318             | 1544 |
| 23. sept. | 0510              | 1733 | 0710           | 1933 | 0325             | 1548 | 0525            | 1748 | 0410             | 1633 |
| 24. sept. | 0556              | 1819 | 0756           | 2019 | 0411             | 1634 | 0611            | 1834 | 0456             | 1719 |